Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 21 (1994)
Heft: 3

Rubrik: Mosaico

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Poder femenino

Elsbeth Schneider, de 48 años de edad, presidenta del Partido Democrático-cristiano Suizo (PDC), es la primera dama elegida al Consejo del Estado del cantón Baselland compuesto de cinco consejeros. Con su elección el PDC reconquistó el asiento que había perdido en las elecciones de 1991 a favor del FDP que ya no tiene diputado en el poder ejecutivo. Durante la campaña electoral, la candidata se perfiló como mujer con ideas claramente burguesas pero de gran sentimiento humanista.

Apenas cinco años después de que en el cantón de Appenzell Ausserrhoden se aceptara el voto femenino, la Landsgemeinde eligió a dos mujeres al Consejo del Estado. **Marianne Kleiner-Schläpfer** y **Alice Scherrer** (ambas PRD) son dos de las 15 consejeras de los estados suizas (hay 151 consejeros). Ausserrhoden es el primer cantón de Suiza Oriental que ha elegido consejeras de los estados y es el segundo cantón después de Berna (**Dori Schär**, PS y **Elisabeth Zölch** UDC) que cuenta con dos consejeras.

En el cantón de Graubünden, las mujeres celebraron éxitos: actualmente ocupan 17 asientos en el parlamento cantonal (más que el doble que en el período anterior) y su participación en los juzgados municipales aumentó considerablemente. (Las elecciones se llevaron a cabo simultáneamente.) No obstante, sólo una de las cortes es presidida por una mujer.

Ahora que siempre hay más mujeres que participan en los gobiernos a todo nivel, tal vez empiecen a cambiar las ideas sobre las labores femeninas. Aún somos un país en el que las mujeres ganamos aproximadamente el 30% menos que los hombres. Los sociólogos de la Universidad de Berna, patrocinados por el Fondo Nacional, analizaron los ingresos devengados por quienes trabajan y encontraron que los ingresos de las mujeres son sólo dos tercios de los de los hombres. ■

Las recién elegidas consejeras de los estados Marianne Kleiner-Schläpfer (izq.) y Alice Scherrer celebran su éxito. En el centro, Ruth Dreifuss, consejera federal e invitada de honor.

Puntos de Vista Chauvinista vs. Feminista

«En nuestros bancos sólo trabajan hombres. Por tradición. Esperamos que las mujeres críen a nuestros hijos y nos asistan en nuestras tareas filantrópicas.»
(Barón Edmond de Rothschild, capitán de banca, sobre el feminismo.)

«Los hombres necesitan gran seguridad en sí mismos para poder cooperar con las mujeres. A la mayoría de ellos les falta esta seguridad, por lo que no soportan a las mujeres inteligentes y dinámicas.»
(Anita Fetz, ex consejera nacional, sobre el feminismo.)

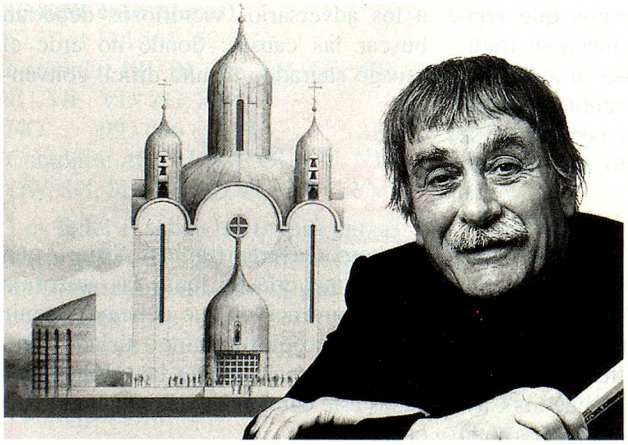
Noticias personales

Adolf Muschg, escritor y literato suizo oriundo de Zurich, recibió este año el codiciado premio Büchner (dotado con DM 60.000) otorgado por la Academia Alemana de Lengua y Literatura. Este es el premio de literatura alemana más importante. Los únicos dos suizos que hasta ahora habían sido honrados con esta distinción fueron Max Frisch en 1958 y Friedrich Dürrenmatt en 1986.

El recién nombrado director de la Oficina Federal de Policía **Anton Josef Widmer**, de 50 años de edad y antiguo jefe de la Policía Cantonal de Lucerna, suscitó controversias. En 1989, cuando el escándalo del «Affaire de las fichas» dominaba las noticias suizas, tuvo la osadía de destruir decenas de «fichas», lo que pagó con durísimas críticas. Según dice, entretanto «ha aprendido su lección».

Actualmente, el Brigadier suizo **Peter Arbenz**, ex delegado de fugitivos y luego director de la Oficina Federal de Refugiados, ocupa el cargo de Inspector General de las Tropas de la ONU en ex Yugoslavia. Comenta que hacerse cargo de esta tarea es «cuestión de solidaridad con la ONU y la comunidad mundial, siguiendo nuestra política de los buenos servicios y nuestra tradición humanitaria».

Los refugiados son uno de los grandes problemas mundiales de nuestra época. Según **Sadruddin Aga Khan**, antiguo Comisario Mayor de Asuntos de Refu-



Iglesia Suiza en Rusia

El célebre arquitecto **Justus Dahinden** (oriundo de Zurich) ha recibido buenas noticias de San Petersburgo, Rusia, donde han aceptado su anteproyecto para la catedral. Esta es la primera catedral que se edificará en Rusia desde la Revolución de Octubre (1917); esta decisión debe entenderse como símbolo del surgiente renacimiento religioso en Rusia desde el viraje político. Dahinden, que es profesor ordinario de la Universidad Técnica de Viena y profesor h.c. de la Universidad de Buenos Aires, se refiere a la construcción de esta catedral como «acontecimiento singular, casi único de nuestro siglo». Se le ocurre que es comparable con la «Sagrada Familia» de Barcelona. ■

giados de la ONU, el hecho de que no tratemos de solucionarlo es uno de los capítulos más funestos de la historia contemporánea. Durante su reciente discurso en Berna: «Los Refugiados, un Pueblo Aparte» (abierto al público), el príncipe recordó que desde 1970 hasta hoy el número de refugiados aumentó 7 veces y que asciende a más de 19 millones sin contar los desterrados que no huyen.

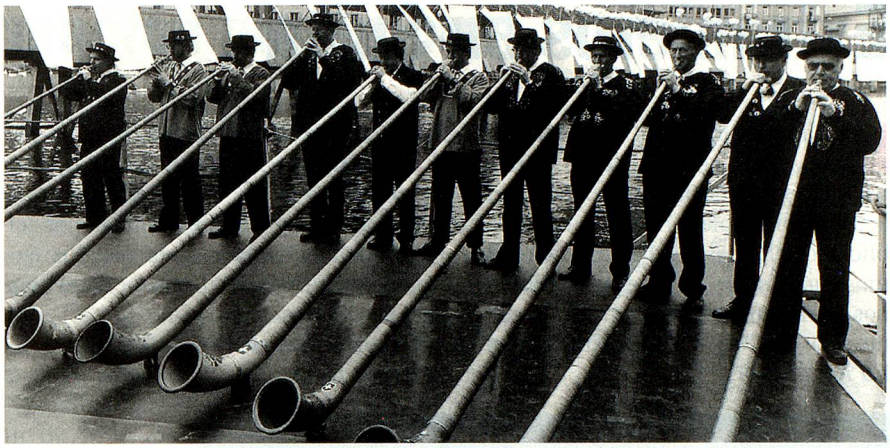
Fallecieron

Max Petitpierre falleció en su residencia en Neuchâtel a la edad de 95 años. El antiguo consejero federal (PRD) fue director del Departamento Político (actualmente Departamento Federal de Asuntos Exteriores) de 1945 a 1961. Ejerció gran influencia sobre la política exterior de Suiza y sacó al país del aislamiento en que cayó después de la Segunda Guerra Mundial. Más tarde, introdujo los conceptos de solidaridad y ayuda humanitaria en nuestra política exterior.

Charles Oser falleció en Berna a la edad de 92 años. Había sido miembro del PRD y Canciller Federal de 1952 a 1967. El derecho a votar por correspondencia fue una de las mejoras bajo su dirección. Para Oser, la diversidad de nuestros idiomas siempre tuvo gran importancia; entre otros, tradujo al francés la obra de varios tomos «Historia de la Neutralidad Suiza» de Edgar Bonjour.

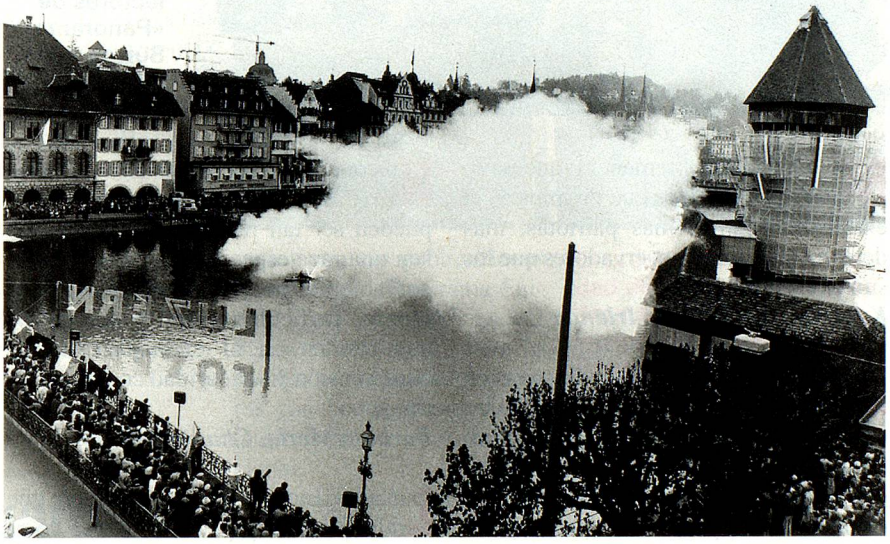
Golo Mann falleció poco después de cumplir 85 años. Mann, quien residió en Kilchberg durante casi 40 años escribió libros tan importantes como: «Wallenstein» y «La Historia Alemana de los Siglos XIX y XX»; igualmente editó la obra de historia mundial «Propyläen Weltgeschichte».

Annemarie Schwarzenbach, nacida en 1916 y una de las primeras periodistas suizas falleció. Durante años escribió sobre moda, sociedad, política femenina, cultura, economía, etc. para el periódico bernés «Der Bund». Se quedó viuda muy joven y crió a sus dos hijas y a su hijo sin ayuda. ■



Acto festivo en Lucerna

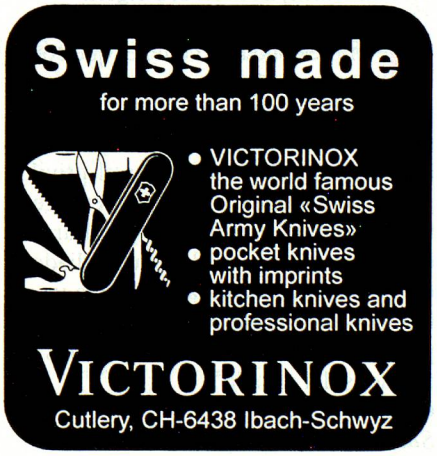
El Kapellbrücke de Lucerna, que se había quemado el 18 de agosto de 1993, está otra vez abierto al público. Con sus 660 años este es el puente de madera más antiguo de Europa. Innumerables visitantes nacionales e internacionales asistieron a la reinauguración y al acto festivo.



Servette es campeón y GC ganó copa

En un emocionante partido final contra los Grasshoppers, Servette Genf se ganó el campeonato de fútbol. El equipo de Zurich se ganó la copa con 4:0 contra Schaffhausen. Es la 18ª vez que Zurich se gana la copa. ■

Por tercera vez: Rominger

El corredor de bicicleta suizo, Tony Rominger se ganó el primer puesto en la Vuelta a España por tercera vez consecutiva. Desde el primer día estuvo a la vanguardia y se ganó seis de las 21 etapas diarias, entre ellas todas las tres competencias de tiempo. ■

Textos: Alice Baumann
Fotos: Keystone